



LESSICO & NUVOLE

STEFANO BARUZZAGHI



SILVIO COIANTE

DUE SCRITTRICI ANAGRAMMANTI

Sapete che una scrittrice italiana ha scritto un romanzo che in copertina omaggia l'arte dell'anagramma? Risposta: sì, certo, se n'è già fatto un gran parlare. Autrice, Viola Ardone. Titolo, *Oliva Denaro*. Viola è anagramma di Oliva; Ardone è anagramma di Denaro. (Precedente politico: Amintore Fanfani si anagrammava in "monetari affanni", nome anagramma dell'aggettivo, cognome anagramma del sostantivo). Nella copertina dell'edizione Einaudi Stile Libero il nome-e-cognome dell'autrice e il titolo del libro sono impaginati uno sotto l'altro, con perfetta giustificazione, così che può sospettare subliminalmente l'inghippo anche chi con l'anagramma non abbia dimestichezza.

Sapete che una scrittrice italiana ha scritto un romanzo che in copertina omaggia l'arte dell'anagramma? Risposta: ne abbiamo appena parlato. E invece no, perché c'è un altro caso. L'esordiente Maddalena Fingerle ha vinto il Premio Calvino di quest'anno - e altri premi ancora - con il suo *Lingua Madre* (edizioni Italo Svevo), un impressionante romanzo sul sentimento della lingua, della propria e dell'altrui. L'autrice è italiana e italianista (studiosa di Tasso e Marino) e vive in Baviera. In copertina si leggono queste frasi: "Crepai, borghesi", "Sprecherai lingua", "Parole sporche", "Ja statt nein", "Capire Husserl", "Sapone di Marsiglia". Sembrano messaggi in codice, ma sono anagrammi, o meglio soluzioni di anagrammi: offerte subito al lettore perché Karl Kraus ha detto che «artista è colui che da una soluzione sa fare un enigma» e Maddalena Fingerle lo sa. Facendo a meno di una necessaria U, chiamiamola: "Fende la madre linga».

Scrivete a: LESSICO & NUVOLE - La Repubblica via Nervesa, 21
20139 Milano. Oppure: lessicoenuvole@yahoo.it
GIOCHI QUOTIDIANI su: www.repubblica.it

© RIPRODUZIONE RISERVATA